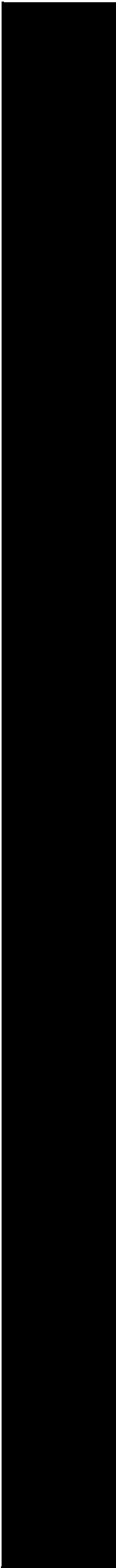


L40 Tape Library

Istruzioni sulle unità sostituibili
dall'utente (CRU)





L40 Tape Library

Istruzioni sulle unità sostituibili
dall'utente (CRU)

Le informazioni presenti in questa pubblicazione sono soggette a modifica senza preavviso.
I commenti che riguardano questa pubblicazione vanno indirizzati a:

Information Development
Storage Technology Corporation
One StorageTek Drive
Louisville, CO 80028-2201
USA

URL: <http://sts.stortek.com/sts/nid>

Fax: 303.673.2784

Negazione degli impegni di garanzia e limitazione di responsabilità

Storage Technology Corporation non si assume alcuna responsabilità relativamente all'utilizzo di questa pubblicazione o di hardware, software o parti di ricambio ad essa associati. L'utente è responsabile per eventuali danni risultanti dall'utilizzo di questa pubblicazione o di hardware, software o parti di ricambio ad essa associati, ivi compresa la perdita di dati. L'utente è responsabile del backup dei dati. L'utilizzo di questa pubblicazione o di hardware, software o parti di ricambio ad essa associati deve avvenire in conformità a quanto indicato nella pubblicazione stessa e a tutte le altre specifiche e istruzioni relative al prodotto nonché a tutte le norme, condizioni, leggi, normative e regolamentazioni applicabili.

STORAGETEK NON FORNISCE GARANZIE DI ALCUN GENERE E NEGA ESPLICITAMENTE QUALSIASI GARANZIA ESPlicita O IMPLICITa, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITe DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ A UTILIZZI PARTICOLARI. STORAGETEK NON DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI, ACCIDENTALI O PUNITIVI, DERIVANTI DALL'UTILIZZO DI QUESTA PUBBLICAZIONE O DI HARDWARE, SOFTWARE O PARTI DI RICAMBIO AD ESSA ASSOCIATI, IVI COMPRESA LA PERDITA DI DATI, FATTA ECCEZIONE PER LE LESIONI PERSONALI DIRETTAMENTE CAUSATE DALL'USO DI QUESTA PUBBLICAZIONE.

©2001 by Storage Technology Corporation, Louisville, Colorado, USA. All rights reserved.
Printed in the USA. StorageTek, the signature, and Information Made Powerful are trademarks of Storage Technology Corporation. Other product names, features, and terms used in this publication are for informational purposes only and might be trademarks of Storage Technology Corporation or of other companies.

Summary of Changes

Document Title: L40 Tape Library Drives Istruzioni sulle unità sostituibili dall'utente (CRU)
Manual Part Number: IT96031
Translation Date: Gennaio 2001, 111593
Edition Date: Gennaio 2001, 111593

EC Number	Date	Type	Change
111593	January 2001	First Edition	

Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente bianca.

Sommario

Summary of Changes	iii
Sommario	v
Figura	.vi
Prefazione	vii
Messaggi di avviso	.vii
Norme di sicurezza	.vii
Tecniche di sollevamento	viii
Sicurezza della schiena, dei gomiti, dei polsi e delle mani	ix
Sicurezza del supporto e precauzioni	ix
Prevenzione dei danni causati da scariche elettrostatiche	x
1: Sostituzione della libreria CRU	1-1
Sostituzione della libreria	1-1
Rimozione di un'unità	1-5
Sostituzione di un'unità	1-9
2: Spedizione per la restituzione	2-1
Reader's Comment Form	RCF-1

Figura

Figura 1-1. Confezione della libreria	1-4
Figura 1-2. Area dell'unità	1-6
Figura 2-1. Etichetta per la restituzione della CRU	2-1

Prefazione

Le presenti istruzioni sulle unità sostituibili dall'utente (CRU) sono state concepite per la sostituzione della libreria secondo i termini dell'accordo di manutenzione interattivo.

■ Messaggi di avviso

I messaggi di avviso attirano l'attenzione dell'utente su informazioni particolarmente importanti o che hanno una relazione univoca con la grafica o il testo principale.

Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni di particolare interesse e può indicare le eccezioni a regole o procedure. Una nota segue in genere, ma non sempre, le informazioni ad essa pertinenti.

AVVERTENZA:

Un'avvertenza informa il lettore di particolari condizioni che potrebbero causare danni all'hardware, ai dati al software applicativo e problemi di salute a lungo termine nelle persone. Un'avvertenza segue sempre le informazioni ad essa pertinenti.

AVVISO:

Un avviso informa il lettore di condizioni che potrebbero provocare danni fisici o morte. Un avviso segue sempre le informazioni ad esso pertinenti.

■ Norme di sicurezza

AVVERTENZA:

***Rischio di lesioni:* La sicurezza sul posto di lavoro è molto importante, per tale motivo si consiglia di osservare le seguenti norme di sicurezza mentre si eseguono le varie attività di manutenzione. La mancata osservanza di tali norme potrebbe causare gravi lesioni personali.**

- Prima di eseguire operazioni di assistenza su un dispositivo acceso, togliersi tutti i gioielli conduttori di elettricità, come orologi e anelli.
- Evitare le scosse elettriche. Fare molta attenzione se si lavora vicino a connettori e prese elettriche.

- Prima di rimuovere l'unità completamente rimpiazzabile (FRU, Field Replaceable Unit) o altri componenti, spegnere il dispositivo a cui si deve prestare assistenza. Ricordare che anche quando il dispositivo è spento è possibile che in alcune aree sia presente una tensione pericolosa.
- Collegare a massa tutta l'attrezzatura di prova e gli strumenti elettrici.
- Sollevare gli oggetti in modo corretto; leggere le informazioni in [“Tecniche di sollevamento”](#) (di seguito).
- Per prevenire incendi e incidenti, pulire regolarmente l'area in cui è ubicato il dispositivo.

Tecniche di sollevamento

Il sollevamento di pesi di qualsiasi entità può causare danni alla schiena. Seguendo le direttive riportate di seguito, è possibile diminuire il rischio di lesioni alla schiena.

- Quando si solleva o si appoggia un oggetto, evitare torsioni del corpo. Le torsioni imprimono notevoli pressioni sulla schiena, specialmente quando si sollevano o trasportano oggetti. Invece di torcere il corpo, eseguire due movimenti separati: prima sollevare l'oggetto, quindi muovere i piedi per spostare il corpo.
- Pianificare il sollevamento: esaminare innanzitutto l'oggetto e stabilire come deve essere sollevato e dove deve essere appoggiato.
- Scegliere la tecnica di sollevamento appropriata. Esaminare il peso, le dimensioni, la posizione, la durata e la direzione del sollevamento. Prepararsi in modo da evitare movimenti maldestri e valutare se sono necessari attrezzi per lo spostamento.
- Divaricare le gambe per la larghezza della schiena e posizionare un piede leggermente dietro l'altro. Tenere la schiena dritta poiché quando ci si piega anche i carichi leggeri possono aumentare in modo significativo la pressione sulla spina dorsale.
- Se possibile, afferrare il carico con tutta la mano e utilizzarle entrambe.
- Trasportare gli oggetti all'altezza del gomito e tenerli accostati al corpo. Più gli oggetti vengono tenuti lontani, tanto maggiore è lo sforzo a cui viene sottoposta la schiena.
- Sollevare facendo forza sulle gambe e non sulla schiena. I muscoli delle gambe sono più forti. Se ci si piega e ci si solleva con le gambe, è possibile sollevare i pesi con maggior sicurezza.
- Alternare i sollevamenti con attività meno pesanti per gli stessi muscoli. Questa tecnica concede ai muscoli il tempo di recuperare.

Sicurezza della schiena, dei gomiti, dei polsi e delle mani

Seguire queste direttive per ridurre al minimo la possibilità di lesioni alla schiena, ai gomiti, ai polsi e alle mani.

- Lavorare all'interno della zona di sicurezza, ovvero l'area compresa fra l'altezza delle spalle e quella delle nocche delle mani quando le braccia sono abbassate. In tale modo, le probabilità di subire lesioni sono minori.
- Piegare i gomiti per tenere il carico vicino al corpo e diminuire la forza necessaria per svolgere il lavoro. Se si mantiene questa postura, si eserciterà meno pressione sulle spalle.
- Tenere sempre i polsi rigidi. Evitare di piegare, tendere o torcere i polsi per lunghi periodi di tempo.
- Non utilizzare una presa a pizzico per sollevare carichi grandi o pesanti poiché il modo in cui si effettua il sollevamento può causare lesioni ai tendini della mano. Quando si afferra un oggetto tra il pollice e le altre dita si esercita molta pressione sui tendini della mano e del polso. Utilizzare entrambe le mani. Si consiglia di alternarle per consentire alle mani di riposarsi.

■ Sicurezza del supporto e precauzioni

AVVISO:

Rischi di lesioni alle persone:

- **La libreria L40 pesa circa 43,55 kg (96 libbre) senza unità. Sono necessarie più persone per installare o rimuovere la libreria da un supporto.**
- **Quando si devono posizionare altri dispositivi nel supporto, tenere in considerazione il peso della libreria. Per evitare una situazione di squilibrio, installare il dispositivo più pesante in basso e quello più leggero nella parte superiore. La mancata osservanza di tali precauzioni potrebbe causare l'instabilità del supporto e il suo rovesciamento.**

Quando si installa la libreria nel supporto, osservare le seguenti precauzioni:

- Seguire le direttive del produttore del supporto per posizionare e fissare il dispositivo all'interno del supporto stesso.
- Se il supporto ha sportelli sul fronte e sul retro, fare in modo che *non* interferiscano con la ventilazione della libreria. La temperatura interna del supporto non deve superare il livello di temperatura operativo consigliato per il dispositivo installato.

- Assicurarsi che gli sportelli del supporto consentano di raggiungere comodamente il dispositivo.
- Assicurarsi che il dispositivo all'interno del supporto non crei una condizione di surriscaldamento, sia che il dispositivo sia collegato a una presa a muro o a una presa multipla.
- Assicurarsi che il dispositivo all'interno del supporto disponga di una messa a terra sicura, sia che il dispositivo sia collegato a una presa a muro o a una presa multipla.

Nota: La messa a terra del dispositivo è garantita dal perno di terra del cavo di alimentazione.

■ Prevenzione dei danni causati da scariche elettrostatiche

Prima di toccare qualsiasi componente interno della libreria, incluse le unità, è necessario adottare le dovute precauzioni contro le scariche elettrostatiche (ESD).

AVVERTENZA:

I componenti sono sensibili all'elettricità statica. Anche una scarica elettrostatica minima può danneggiare un componente elettrico situato all'interno della libreria. Un componente danneggiato non smette di funzionare immediatamente, ma con il tempo peggiora le proprie prestazioni fino a causare problemi di intermittenza. Assicurarsi di toccare una superficie metallica non verniciata della libreria prima di raggiungere l'interno della libreria o toccare le unità.

Ad esempio, due superfici non verniciate sono le flange destra e sinistra del supporto o l'interno del lato superiore della libreria.

Prima di toccare qualsiasi componente interno:

1. Toccare con il dito una superficie metallica *non verniciata* della libreria. In alcuni modelli è possibile toccare il telaio della libreria. In altre librerie, potrebbe essere necessario toccare un bullone posto sul muro o sul telaio della porta.
2. Ridurre al minimo i movimenti del corpo quando si toccano le unità o i componenti della libreria.

Sostituzione della libreria CRU

1

In questo capitolo viene descritta la procedura di sostituzione di una libreria.

■ Sostituzione della libreria

Prima di iniziare, prendere alcune precauzioni:

AVVERTENZA:

Possibile perdita di dati o problemi nel sistema: Prima di scollegare i cavi SCSI esterni, accertarsi che nel sistema non vi siano processi in corso.

- Prima di scollegare la libreria, interrompere l'elaborazione dati nel canale di collegamento.
- Accertarsi che tutti i segnali siano terminati alle estremità del bus SCSI. Non mescolare i terminatori differenziali e a terminazione singola.

AVVISO:

Rischi di lesioni alle persone: La libreria L40 pesa circa 43,55 kg (96 libbre). Per estrarre la libreria dal supporto sono necessarie più persone.

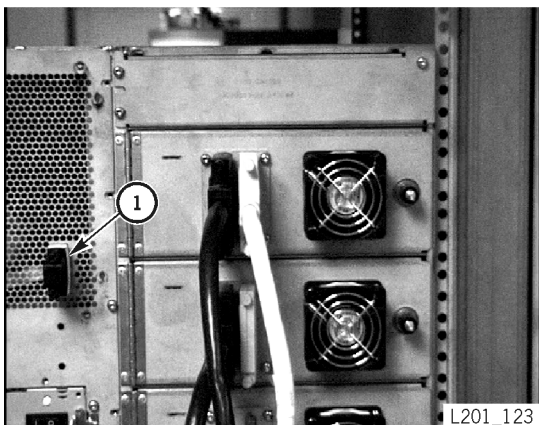
Nota: La CRU non comprende le unità, le cartucce, i cavi esterni né il modulo identificativo. *Non* restituire questi elementi nella spedizione.

-
1. Accertarsi che tutte le operazioni sul robot e sulle unità siano terminate.
-
2. Spegnerla libreria posizionando l'interruttore (o i commutatori, se l'unità dispone di un alimentatore ridondante) su OFF (O). I commutatori si trovano sul retro della libreria, nell'angolo inferiore sinistro.
-
3. Rimuovere tutte le unità. Vedere ["Rimozione di un'unità"](#)
-
4. Se la libreria è installata su un supporto, rimuovere le quattro viti e i dadi che fissano la libreria al supporto.
 5. Rimuovere la libreria dal supporto e posizionarla su una superficie piana e stabile.
-

AVVERTENZA:

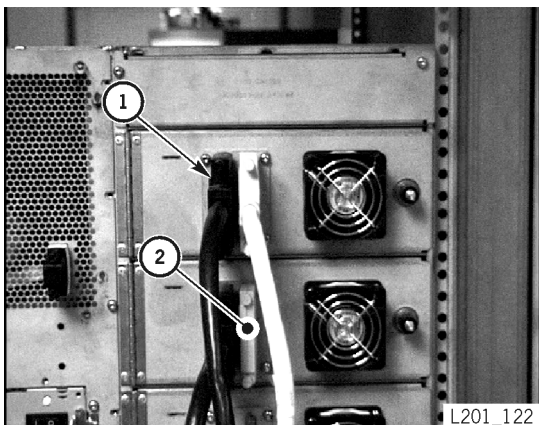
Errore di inizializzazione: Il modulo di identificazione deve essere conservato e collegato alla libreria sostitutiva.

6. Scollegare il modulo identificativo dal connettore.



1. Modulo identificativo

-
7. Scollegare il cavo host SCSI (e l'eventuale terminatore) dal retro della libreria.



1. Cavo
2. Terminatore

-
8. Utilizzare la chiave per aprire lo sportello anteriore.

-
9. Rimuovere tutte le cartucce.

AVVERTENZA:

Danni durante il trasporto: Perché il componente restituito venga accettato, è necessario che il materiale in polistirolo sia installato correttamente.

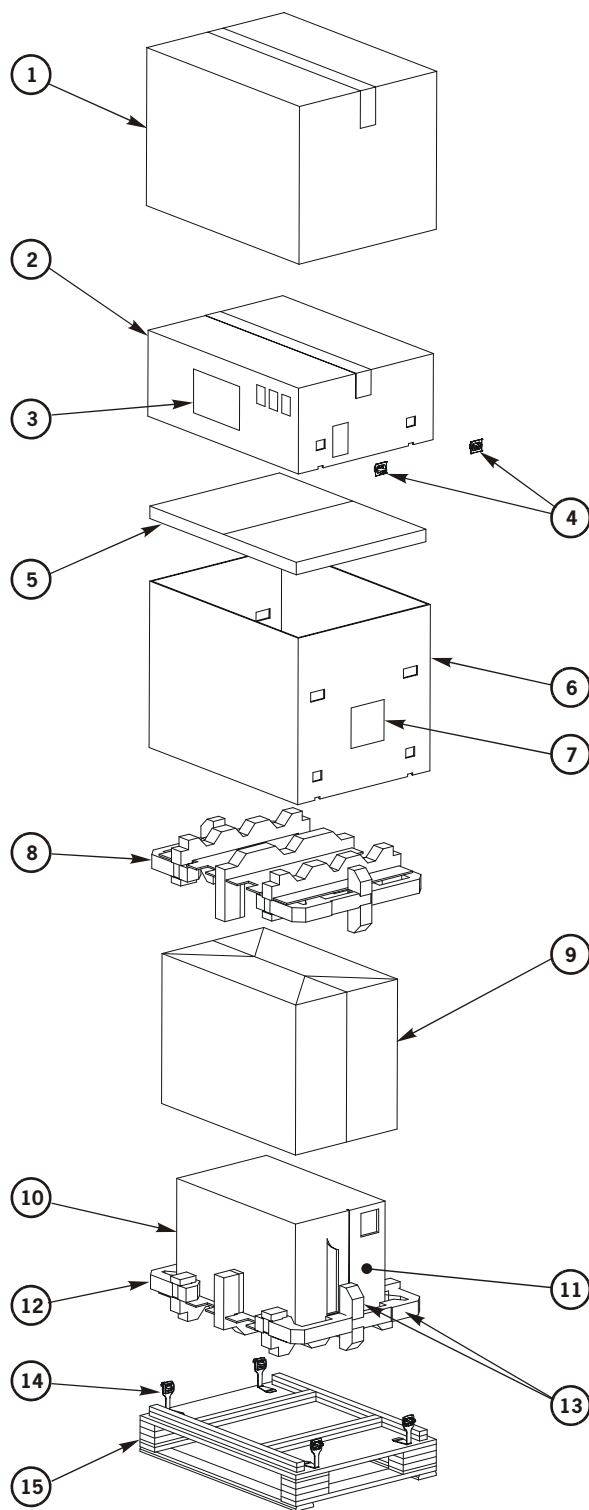
-
10. Inserire il materiale in polistirolo all'interno della libreria.

-
11. Abbassare il gruppo lettore e ruotarlo nella posizione opposta rispetto agli alloggiamenti delle unità.

-
12. Posizionare il polistirolo sotto il gruppo lettore.
-

-
13. Posizionare la sagoma di polistirolo sulla parte superiore della motrice theta in modo che aderisca all'asse Z.
 14. Fissare la sagoma di polistirolo inserendo il laccio del cavo nell'apposito foro.
 15. Chiudere e bloccare lo sportello.
 16. Per istruzioni sulla restituzione di una libreria difettosa, consultare la [Figura 1-1](#) e il [Capitolo 2, "Spedizione per la restituzione"](#).
 17. Installare le unità nella nuova libreria. Vedere ["Sostituzione di un'unità"](#)
-

Figura 1-1. Confezione della libreria



L201_109

Confezione della libreria (L201_109)

Figura 1-1. Confezione della libreria (continua)

-
1. Contenitore esterno
 2. Coperchio
 3. Etichetta logo
 4. Fermi contenitore
 5. Contenitore accessorio
 6. Copertura
 7. Etichetta codice a barre
 8. Sagoma superiore di polistirolo
 9. Involucro
 10. Libreria
 11. Elementi di sostegno interni
 12. Sagoma inferiore di polistirolo
 13. Guide anteriore e posteriore
 14. Blocco base
 15. Base
-

■ Rimozione di un'unità

AVVERTENZA:

Possibili danni all'unità: Prima di iniziare, leggere le istruzioni riportate in **"Norme di sicurezza" a pagina viii.**

L'unità si trova dietro al relativo sportello sul retro della libreria.

Attenersi alla seguente procedura per rimuovere le unità e i vassoi dalla vecchia libreria ed installarli nella nuova libreria.

Prima di iniziare, prendere alcune precauzioni:

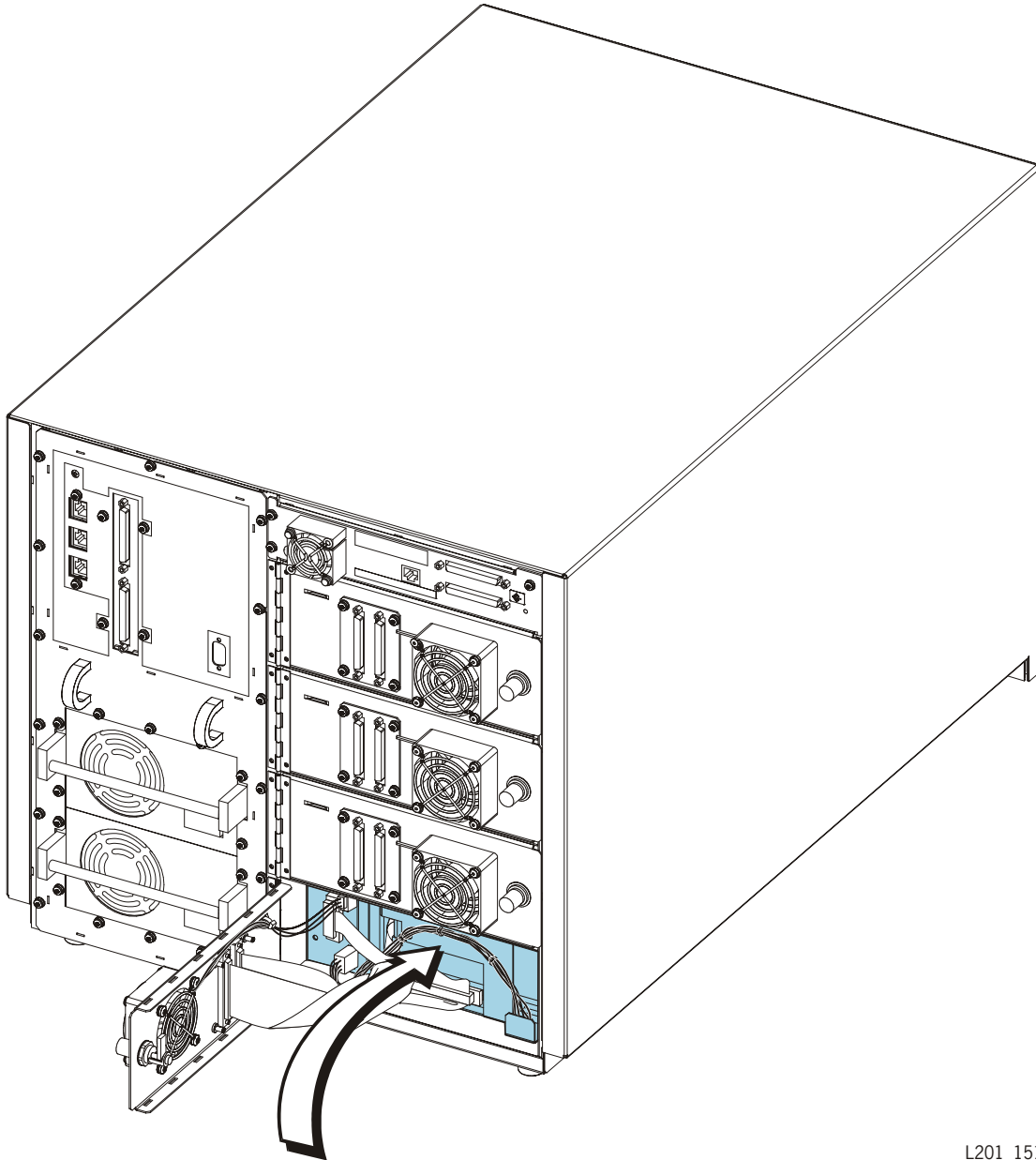
- Se le unità sono collegate a margherita, prima di scollegarle interrompere l'elaborazione dati nel canale di collegamento.
- Prima di scollegare i cavi SCSI esterni, accertarsi che non vi sia alcuna attività nel bus SCSI. Interrompere tutte le operazioni in corso nell'host.
- Accertarsi che tutti i segnali siano terminati alle estremità del bus SCSI. Non mescolare i terminatori differenziali e a terminazione singola.

Se i cavi SCSI esterni sono abbastanza lunghi da non interferire con le operazioni di rimozione e sostituzione dell'unità, è possibile eseguire la sostituzione senza doverli scollegare. In tal caso, ignorare i punti per la rimozione dei cavi.

AVVERTENZA:

Possibile perdita di dati o problemi nel sistema: Se i cavi esterni SCSI devono essere scollegati, accertarsi che il sistema sia in pausa (tutti i processi devono essere interrotti).

Figura 1-2. Area dell'unità

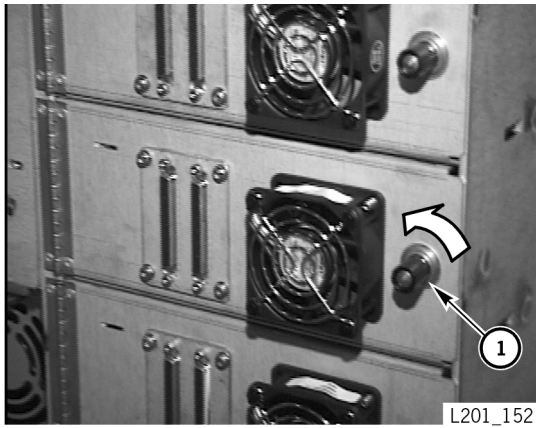


L201_151

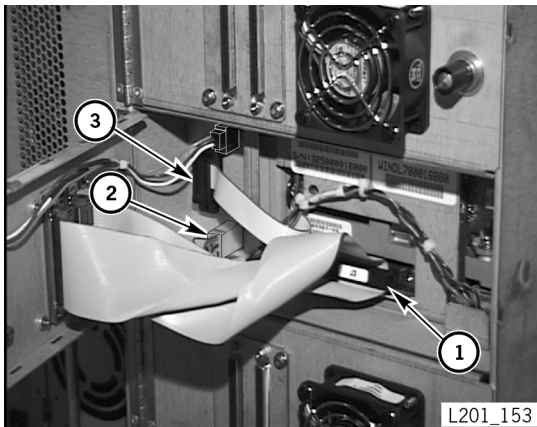
Area dell'unità (L201_151)

1. Sul retro della libreria, ruotare in senso antiorario la manopola dello sportello dell'unità ed aprire lo sportello.

1. Manopola



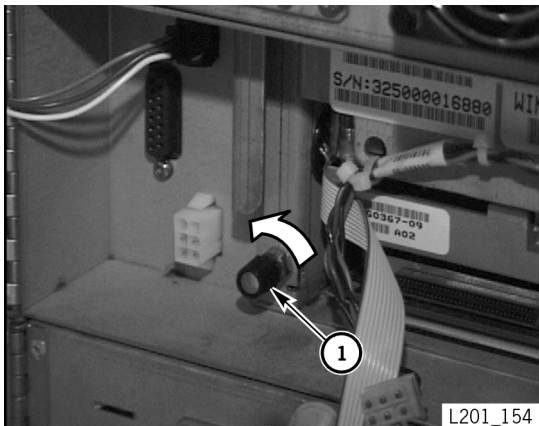
2. Scollegare il connettore SCSI dell'unità, P903.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dell'unità, P904A/B, dalla libreria.
4. Scollegare il connettore dell'interfaccia seriale, P6A/B, dall'unità.



1. P903
2. P904A/B
3. P6A/B

5. Ruotare la manopola del vassoio dell'unità in senso antiorario.

1. Manopola

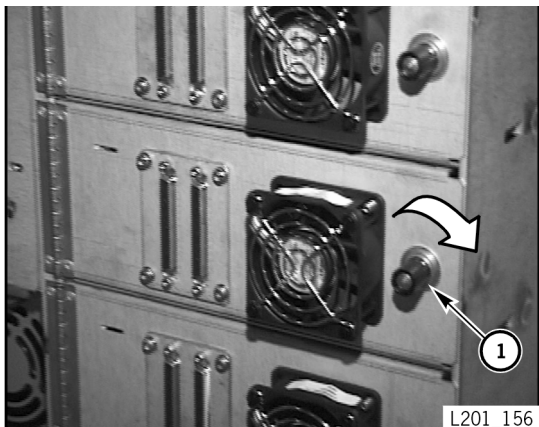


AVVERTENZA:

Precauzioni per il sollevamento: A seconda del tipo di unità, il peso di ciascuna unità e vassoio è compreso tra 5 kg (11 libbre) e 5,5 kg (12 libbre). Per sollevarla, attenersi alle istruzioni riportate in [“Tecniche di sollevamento” a pagina ix](#).

6. Estrarre il vassoio e riporlo.
7. Chiudere lo sportello dell'unità e fissarlo ruotando la manopola in senso orario.

1. Manopola



■ Sostituzione di un'unità

Attenersi alla seguente procedura per installare le unità nella nuova libreria.

1. Sul retro della libreria, ruotare in senso antiorario la manopola dello sportello dell'unità ed aprire lo sportello.

1. Manopola



L201_152

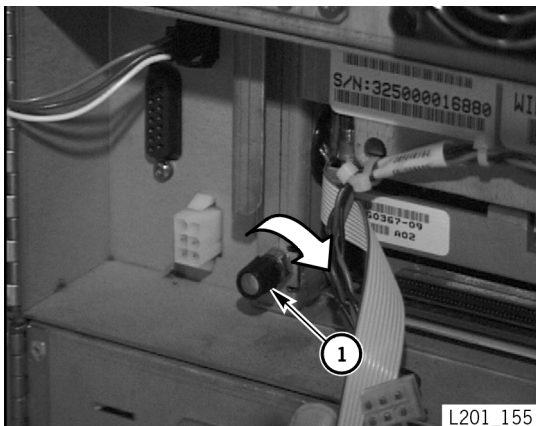
AVVERTENZA:

Precauzioni per il sollevamento: A seconda del tipo di unità, il peso di ciascuna unità e vassoio è compreso tra 5 kg (11 libbre) e 5,5 kg (12 libbre). Per sollevarla, attenersi alle istruzioni riportate in **[“Tecniche di sollevamento” a pagina ix.](#)**

2. Fare scorrere il vassoio dell'unità nell'alloggiamento vuoto e ruotare la manopola in senso orario.

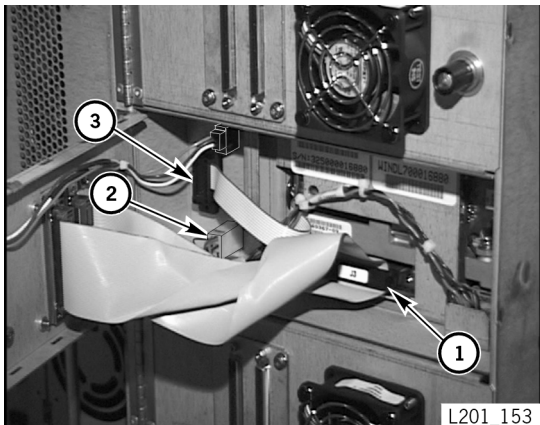
Nota: Verificare che il vassoio sia ben fissato premendo su di esso; non dovrebbe muoversi.

1. Manopola



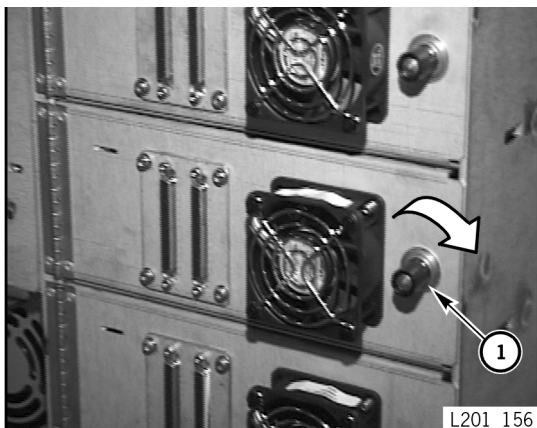
L201_155

3. Collegare il connettore SCSI dell'unità, P903.
4. Collegare il cavo di alimentazione dell'unità, P904A/B, alla libreria.
5. Collegare il connettore dell'interfaccia seriale, P6A/B, all'unità.



1. P903
2. P904A/B
3. P6A/B

6. Chiudere lo sportello dell'unità e fissarlo ruotando la manopola in senso orario.



1. Manopola

7. Attenersi alle procedure di configurazione dell'unità riportate in *L40 Tape Library - Manuale dell'utente*, numero di parte 96005.

Spedizione per la restituzione

2

Perché il componente restituito venga accettato, è necessario che il numero d'ordine del cliente sia presente sull'etichetta di restituzione allegata alla fattura o allo scontrino di spedizione.

- Per i clienti dell'area *Asia/Pacifico*, fare riferimento alle istruzioni della garanzia.
- Per ottenere l'indirizzo per la restituzione dei componenti, i clienti residenti in *Europa* possono leggere la pubblicazione contenente le *istruzioni per la garanzia in Europa*, numero di parte 310764601.
- Per gli utenti residenti negli *Stati Uniti*, l'etichetta per la spedizione è riportata di seguito.

Nota: *Non* restituire unità, cartucce, cavi esterni o il modulo identificativo incluso nella confezione.

Figura 2-1. Etichetta per la restituzione della CRU



STORAGETEK

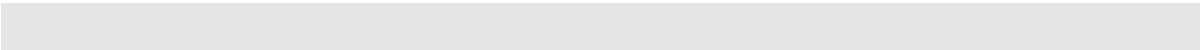
**Storage Technology Corporation
One StorageTek Drive,
Louisville 5, Dock 19
Louisville, Colorado 80028-5115
L40 CRU Returns**

RMA Number _____
Serial Number _____

3276A P/N109944301 (9/00)

L201_157

Etichetta per la restituzione della CRU (L201_057)



Riutilizzare la confezione CRU per imballare in modo sicuro il componente difettoso e gli strumenti.

Sigillare la confezione con il nastro di imballaggio incluso.

Solo per i clienti residenti negli Stati Uniti: Contattare Federal Express per la consegna, telefonando al numero

1.800.463.3339 (1-800 GO FED EX)

Se tale numero non è accessibile, consultare l'elenco telefonico per trovare l'ufficio Federal Express più vicino.

Spedire i componenti per via aerea con consegna in 2 giorni.

Reader's Comment Form

Contact Us

Submit your questions, comments, and suggestions to StorageTek's Information Development Department. We appreciate your correspondence and are committed to responding to you.

Publication Information

Publication Name:

Publication Part Number:

Questions and Comments:

Note: Staples can cause problems with automated mail sorting equipment. Please use pressure sensitive or other gummed tape to seal this form. If you would like a reply, please supply your name and address on the reverse side of this form.

Thank you for your cooperation. No postage stamp is required if mailed in the U.S.A.

TO COMPLY WITH POSTAL REGULATIONS, FOLD EXACTLY ON DOTTED LINES AND TAPE (DO NOT STAPLE)



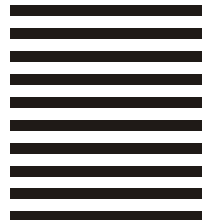
NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY CARD

FIRST CLASS PERMIT NO. 2 LOUISVILLE, CO U.S.A.

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

INFORMATION DEVELOPMENT MS 2201
STORAGE TECHNOLOGY CORPORATION
ONE STORAGETEK DRIVE
LOUISVILLE CO 80028-2201
USA



FOLD HERE AND TAPE

DO NOT STAPLE

FOLD HERE AND TAPE

If you would like a reply, please print:

Your Name: _____

Company Name: _____ Department: _____

Street Address: _____

City: _____

State: _____ Zip Code: _____

Storage Technology Corporation

One StorageTek Drive
Louisville, CO 80028-2201
USA

Per ulteriori informazioni

www.storagetek.com

1.800.786.7835

Sede centrale

Storage Technology Corporation

One StorageTek Drive

Louisville, Colorado 80028 USA

Phone: 1.800.786.7835

Fax: 719.536.4053



STORAGETEK

INFORMATION *made* POWERFUL™